



**RU ■ Измельчитель**

### **ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧТИТЕ И СОХРАНИТЕ ДЛЯ ДАЛЬНЕЙШЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ.**

- Этим прибором могут пользоваться лица с нарушениями физических и умственных способностей либо с недостаточным опытом и знаниями только при условии, что они находятся под присмотром или были проинструктированы об использовании электроприбора безопасным способом, а также осознают потенциальную опасность.
- Дети не должны использовать данный электроприбор или играть с ним. Прибор и шнур питания храните в недоступном для детей месте.
- Перед подключением прибора к розетке эл. сети убедитесь, что напряжение, указанное на заводской табличке, соответствует напряжению в вашей сети.
- Прибор предназначен для домашнего использования и применяется для измельчения продуктов питания, например мяса, фруктов, овощей, твёрдого и полутвёрдого сыра, зелени, орехов без скорлупы и т.п. Не используйте его для переработки слишком твёрдых продуктов, напр. кофейных зерен, какао-бобов, кубиков льда, мускатных орехов и т.п.
- Не используйте электроприбор в промышленной среде, на открытом воздухе, а также не по назначению.



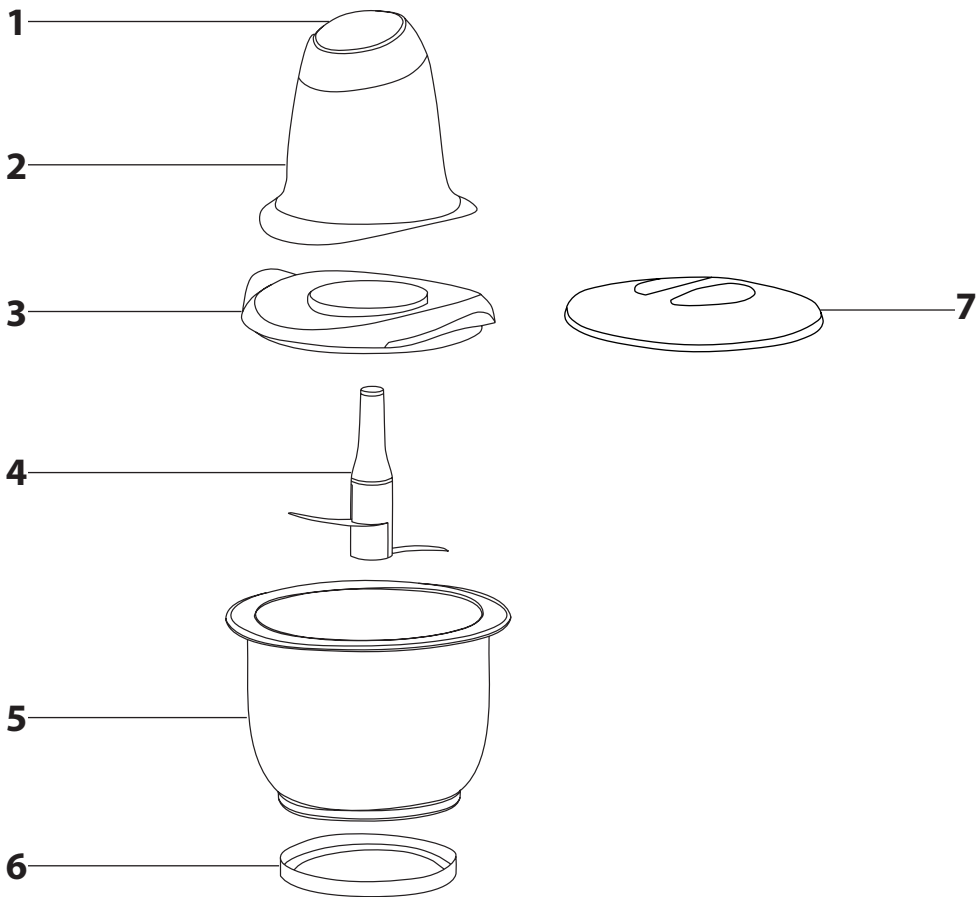
### **Предостережение:**

Неправильное применение может привести к травме.

- Не ставьте электроприбор на электрическую или газовую плиту или вблизи нее, на край стола или на неустойчивые поверхности. Разместите его на ровной, сухой и устойчивой поверхности.
- Используйте прибор только с оригинальными принадлежностями, содержащимися в комплекте.
- Перед использованием электроприбора убедитесь, что он правильно собран.
- При обращении с горячими пищевыми продуктами соблюдайте особую осторожность. Горячий пар или разбрызгивание горячих продуктов может привести к ожогу паром. Перед помещением в ёмкость прибора необходимо охладить горячие продукты до температуры не выше 45 °С.
- Время работы прибора составляет 30 секунд. Перед повторным включением подождите не менее 2 минут пока прибор остынет.

- При обращении с ножевым устройством и особенно при его изъятии из ёмкости, при выгрузке ёмкости и очистке соблюдайте повышенную осторожность для предотвращения травмирования его острыми гранями.
- Не используйте прибор на холостом ходу. Неправильное использование прибора может сократить срок его службы.
- Всегда выключайте прибор и отсоединяйте его от розетки эл. сети когда перестаете с ним работать, оставляете без присмотра, а также перед сборкой, разборкой, чисткой и переноской.
- Перед тем, как снять блок двигателя с ёмкости убедитесь, что блок двигателя выключен, отсоединен от розетки и вращающиеся части остановлены.
- Не погружайте блок двигателя и сетевой кабель в воду или другие жидкости и не мойте его под проточной водой.
- Следите, чтобы вилка сетевого шнура не находилась во влажных местах. Не ставьте тяжелые предметы на кабель питания. Проследите за тем, чтобы кабель питания не свисал с края стола и не касался горячих поверхностей.
- Не тяните за кабель питания для изъятия вилки из розетки эл. сети. Это может привести к повреждению кабеля питания или сетевой розетки. Чтобы отсоединить сетевой кабель от розетки потяните его за вилку.
- Если сетевой кабель поврежден, то во избежание опасной ситуации он должен быть заменен квалифицированным специалистом в авторизованном сервисном центре. Запрещено эксплуатировать электроприбор с поврежденным сетевым кабелем.
- Не используйте прибор, если он работает неправильно или присутствуют признаки его повреждения.
- Во избежание опасных ситуаций не ремонтируйте электроприбор самостоятельно и не вносите в него какие-либо изменения. Для проведения любого ремонта обратитесь в авторизованный сервисный центр. Самостоятельное вмешательство в устройство может привести к аннулированию гарантийных обязательств, например, гарантии качества.

**A**



- Перед тем как использовать этот прибор, пожалуйста, внимательно прочтите руководство пользователя, даже если вы уже знакомы с использованием аналогичных устройств. Используйте электроприбор только так, как это описано в данном руководстве по эксплуатации. Сохраните руководство на случай дальнейшей необходимости.
- Как минимум в течение действия установленного по закону срока устранения недостатков или гарантийных обязательств рекомендуется сохранять оригинальную коробку и упаковочный материал, кассовый чек и подтверждение о степени ответственности продавца или гарантийный талон. В случае перевозки рекомендуется снова упаковать прибор в оригинальную коробку.

### ОПИСАНИЕ ЭЛЕКТРОПРИБОРА

- |  |  |
|--|--|
| <b>A1</b> Импульсный переключатель для включения и выключения блока двигателя. | <b>A4</b> Ножевой механизм                               |
| <b>A2</b> Блок двигателя   | <b>A5</b> Стеклоанная ёмкость объёмом 1 л                |
| <b>A3</b> Крышка ёмкости   | <b>A6</b> Резиновое кольцо для предотвращения скольжения |
|  | <b>A7</b> Крышка для хранения                            |

### ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ

1. Извлеките электроприбор и его принадлежности из упаковок.
2. Крышку **A3**, ножевое устройство **A4** и ёмкость **A5** тщательно промойте тёплой водой с нейтральным кухонным моющим средством. Потом сполосните их чистой водой и оставьте высыхать либо тщательно высушите мягким полотенцем. Стеклоанную ёмкость **A5** также можно мыть в посудомоечной машине. Остальные части не предназначены для мойки в посудомоечной машине.



#### Предупреждение:

При очистке ножевого механизма **A4** будьте особо осторожны, чтобы не пораниться об его острые края.

### СБОРКА И РАЗБОРКА ПРИБОРА

1. Перед сборкой или разборкой прибора убедитесь, что блок двигателя **A2** выключен и отсоединен от эл. розетки, а вращающиеся части остановлены.
2. Ёмкость **A5** разместите в кольце для предотвращения скольжения **A6** и положите её на сухую, ровную и стабильную поверхность.
3. Ножевой механизм **A4** насадите на центральный стержень на дне ёмкости **A5** и ёмкость **A5** закройте крышкой **A3**. Крышку **A3** прижмите вниз по всему контуру так, чтобы она хорошо прилегалла к краю ёмкости **A5**.
4. Блок двигателя **A2** разместите на крышке **A3** и убедитесь, что он правильно вошел в неё. После этого прибор собран.
5. Разборку производите в обратной последовательности.

### ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ЭЛЕКТРОПРИБОРА

1. Соберите измельчитель по указаниям в разделе «Сборка и разборка электроприбора». Поместите продукты в ёмкость **A5** после размещения ножевого механизма **A4** на центральный стержень. Ёмкость **A5** заполняйте не более чем на  $\frac{3}{4}$  объёма.
2. Вставьте сетевой кабель в розетку эл. сети и для включения измельчителя нажмите импульсный переключатель **A1**. Выключатель **A1** удерживайте в нажатом положении несколько секунд и после этого отпустите его. После отпущения выключателя **A1** измельчитель выключится. Если продукты измельчены недостаточно, измельчитель можно снова кратковременно включить. Кратковременное импульсное включение предотвратит чрезмерное измельчение продуктов.



#### Предупреждение:

Максимальное время непрерывной работы прибора составляет 30 секунд. Затем дайте ему остыть 2 минут.

3. Если продукты приклеиваются к стенкам ёмкости **A5**, выключите измельчитель и отсоедините его от розетки эл. сети. Убедитесь, что ножевое устройство **A4** перестало вращаться. Снимите блок двигателя **A2** и крышку **A3**. Пластмассовым скребком очистите стенки ёмкости **A5**. Соберите измельчитель, подсоедините сетевой кабель к розетке и можно продолжить измельчать продукты.
4. По окончании работы отсоедините сетевой кабель от розетки. Убедитесь, что ножевое устройство **A4** перестало вращаться. Снимите блок двигателя **A2** и крышку **A3**. В первую очередь осторожно достаньте ножевой механизм **A4** из ёмкости **A5** и только после этого достаньте содержимое ёмкости.
5. Очистите все съёмные части согласно инструкции, изложенной в разделе «Чистка и техническое обслуживание».

### КРАТКОЕ РУКОВОДСТВО ПО ОБРАБОТКЕ ИНГРЕДИЕНТОВ

- Продукты питания сначала разрежьте на небольшие кубики размером приблизительно 2 x 2 см и только после этого обрабатывайте измельчителем. Овощи, например лук, достаточно разрезать на четыре части.

Продукты	Максимальный объём	Время обработки
Мясо	300 г	30 с
Фрукты и овощи	200 г	15 с
Твёрдые и полутвёрдые сыры	150 г	10 с
Орехи без скорлупы	100 г	15 с
Зелень	50 г	10 с



#### Примечание

Вышеуказанное время измельчения продуктов приведено только ориентировочно. Действительное время измельчения зависит от размера продуктов, их количества и желаемой консистенции на выходе.

## ЧИСТКА И УХОД

- Перед чисткой убедитесь, что прибор выключен и отсоединен от розетки эл. сети а вращающиеся части остановились.
- Разберите прибор на отдельные части. Крышку **A3**, ножевое устройство **A4** и ёмкость **A5** тщательно промойте тёплой водой с нейтральным кухонным моющим средством. Потом сполосните их чистой водой и оставьте высохнуть либо тщательно высушите мягким полотенцем. В случае засорения кольца для предотвращения скольжения **A6** его можно вымыть тем же моющим средством. Стекланную ёмкость **A5** также можно мыть в посудомоечной машине. Остальные части не предназначены для мойки в посудомоечной машине.



### Предупреждение:

При очистке ножевого механизма **A4** будьте особо осторожны, чтобы не пораниться о его острые края.

- Для чистки внешней поверхности блока двигателя **A2** используйте ткань, немного увлажненную слабым раствором моющего средства. После применения раствора с моющим средством протрите поверхность влажной тканью и затем вытрите насухо.
- Никогда не погружайте блок двигателя **A2** или сетевой кабель в воду или другие жидкости. Не используйте для чистки прибора растворители, абразивные чистящие средства и т.п. Это может повредить поверхностную отделку прибора.

## ХРАНЕНИЕ

- Если прибор не будет использоваться, храните его в чистом, сухом и недоступном для детей месте.

## ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

Диапазон номинального напряжения .....220–240 В  
Номинальная частота .....50/60 Гц  
Номинальная потр. мощность.....230 Вт  
Класс защиты (от поражения электрическим током) ..... II  
Уровень шума ..... 85 дБ (А)  
Объём ёмкости .....1 л

Декларируемый уровень шума данного прибора составляет 85 дБ(А), что соответствует уровню акустической мощности А по сравнению с эталонной акустической мощностью 1 пВт.

### Пояснение технических терминов

Класс защиты от поражения электрическим током:

Класс II – Защита от поражения электрическим током обеспечивается двойной или усиленной изоляцией.

Производитель оставляет за собой право на внесение изменений в текст и технические характеристики.

## УКАЗАНИЯ И ИНФОРМАЦИЯ ПО ОБРАЩЕНИЮ К ИСПОЛЬЗОВАННОЙ УПАКОВКЕ

Использованный упаковочный материал поместите в место сбора коммунальных отходов.

## УТИЛИЗАЦИЯ ИСПОЛЬЗОВАННЫХ ЭЛЕКТРИЧЕСКИХ И ЭЛЕКТРОННЫХ ПРИБОРОВ



Этот символ на изделии или сопроводительной документации означает, что используемые электрические и электронные изделия не следует выбрасывать вместе с бытовыми отходами. Для надлежащей обработки, утилизации и переработки сдайте эти продукты в установленные пункты сбора отходов. Кроме

того, в некоторых странах Европейского Союза и других европейских странах вы можете вернуть свои изделия местному продавцу в случае приобретения эквивалентного нового изделия.

Правильная утилизация данного изделия поможет сохранить ценные природные ресурсы и предотвратить возможные отрицательные последствия для окружающей среды и здоровья человека, которые могут возникнуть в результате неправильной утилизации отходов. Для более подробной информации, пожалуйста, свяжитесь с местными властями или обратитесь в ближайший пункт сбора вторсырья.

Неправильная утилизация этих отходов может повлечь за собой штраф в соответствии с национальным законодательством.

### Для субъектов предпринимательской деятельности в странах Европейского Союза

Если вы собираетесь утилизировать электрическое и электронное оборудование, запросите необходимую информацию у своего дилера или поставщика.

### Утилизация в других странах за пределами Европейского Союза

Действие этого символа распространяется на Европейский Союз. Если вы собираетесь утилизировать данный продукт, запросите необходимую информацию о надлежащем способе утилизации у местных властей или у своего дилера.



Это изделие соответствует всем основным требованиям директив ЕС, которые действительны для него.